



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1160^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
9 ОКТЯБРЯ 1964 ГОДА

ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1160)	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю	1
Приветствия в адрес нового представителя Бразилии	1
Утверждение повестки дня	2
Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций	2
Письмо министра иностранных дел Малави от 6 августа 1964 года на имя Генерального Секретаря (S/5908)	2

ПРИМЕЧАНИЕ

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ТЫСЯЧА СТО ШЕСТИДЕСЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 9 октября 1964 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: сэр Патрик ДИН
(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Присутствуют представители следующих государств: Берега Слоновой Кости, Боливии, Бразилии, Китая, Марокко, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Чехословакии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1160)

1. Утверждение повестки дня.
2. Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций:

Письмо министра иностранных дел Малави от 6 августа 1964 года на имя Генерального Секретаря (S/5908).

Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Так как сегодняшнее заседание является первым заседанием Совета Безопасности, собравшимся после того, как я принял на себя обязанности Председателя, я хотел бы как Председатель, выступая от имени всех членов Совета, выразить нашу благодарность представителю Советского Союза г-ну Морозову, который председательствовал в течение сентября.
2. За время своего пребывания на посту Председателя г-н Морозов руководил заседаниями, где обсуждались вопросы, имеющие огромное значение для мира во всем мире. Выполняя обязанности Председателя, он проявлял беспристрастность и обнаружил глубокое знание вопросов процедуры — впрочем, все мы, зная его по работе в Совете и в других органах Организации Объединенных Наций, и не могли ожидать от него иного. Я убежден, что, выражая ему нашу благодарность и высоко оценивая его деятельность, я говорю от лица всего Совета Безопасности.
3. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Господин Председатель, позвольте мне от имени моего коллеги г-на Морозова выразить вам признательность за столь лестные слова, сказанные по адресу совет-

ского представителя, который был в сентябре Председателем Совета Безопасности. Надеюсь, что все то положительное, что было внесено им, весь положительный опыт, который был нами извлечен за время его председательствования, будет обогащен в дальнейшем, и в частности вами, господин Председатель, во время выполнения столь почетного долга, как председательствование в Совете Безопасности.

Приветствия в адрес нового представителя Бразилии

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем мы перейдем к официальной части, я хотел бы приветствовать от имени моих коллег по Совету нового представителя Бразилии г-на Сетте Камару.
5. За минувшие два года за делегацией Бразилии установилась в Совете завидная репутация делегации, отличающейся мудростью, благоразумием и готовностью выступать на словах и на деле в защиту принципов и целей, провозглашенных Уставом. Предшественник г-на Сетте Камары, г-н Бернардес, завоевал любовь и уважение всех нас. Я уверен, что под руководством г-на Сетте Камары бразильская делегация будет и впредь играть ту же выдающуюся и мудрую роль в нашей деятельности, которую она играла до сих пор. Г-н Сетте Камара может быть уверен, что он встретит сердечный прием со стороны всех нас.
6. Г-н СЕТТЕ КАМАРА (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель и г-да члены Совета, я хочу поблагодарить вас за те великодушные слова приветствия, которые были сказаны здесь, в Совете Безопасности, в мой адрес. Я считаю для себя великой честью представлять мою страну в этом главном органе Организации

Объединенных Наций, на который возложена основная ответственность за поддержание мира во всем мире.

7. Я глубоко признателен вам, г-н Председатель, за столь лестный отзыв о работе нашей делегации в этом Совете. Правительство моей страны поручило нам и впредь придерживаться этой традиции, традиции выступать в поддержку принципов Устава и дела мира во всем мире, которой делегация Бразилии в Организации Объединенных Наций вот уже почти два десятилетия неизменно остается верна.

8. Я еще раз благодарю вас, г-н Председатель, за ваши теплые слова приветствия. Хочу заверить вас и других членов Совета, что в качестве члена Совета Безопасности я сделаю все от меня зависящее для того, чтобы разделить вместе с вами бремя наших обязанностей.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций

**Письмо министра иностранных дел Малави от
6 августа 1964 года на имя Генерального
Секретаря (S/5908)**

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению вопроса, только что внесенного в его повестку дня, а именно к рассмотрению заявления Малави с просьбой о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Эта просьба была представлена министром иностранных дел Малави 6 августа 1964 года; к ней было приложено заявление премьер-министра Малави о том, что Малави принимает на себя обязательства, содержащиеся в Уставе. Эти документы были распространены в Совете под индексом S/5908¹. Кроме того, Совету также представлен проект резолюции (S/6001)², касающийся приема Малави, авторами которого являются делегации Берега Слоновой Кости, Марокко и Соединенного Королевства.

10. Если мои коллеги не возражают, я бы хотел сегодня отступить от нашего обычного порядка и в качестве представителя СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА начать наше обсуждение заявления Малави с просьбой о принятии в члены Организации Объединенных Наций. Я полагаю, что тесные отношения, которые связывают мою страну с Малави, и тот факт, что моя делегация совместно с делегациями Берега Слоновой Кости и Марокко представила Совету рассматриваемый проект резолюции, извиняют мое отступ-

¹ См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, девятнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1964 года.*

² Там же, *Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1964 года.*

ление от принятой практики, которой руководствуются обычно председатели Совета Безопасности.

11. Связи моей страны с Малави восходят к 1859 году — к тому далекому времени, когда великий исследователь и миссионер Давид Ливингстон впервые вышел к озеру Ньяса. Плененный красотой этого края, он говорил о Малави как о «счастливейшем открытии» своей экспедиции. Однако он обнаружил, что люди в этом краю живут в нищете, страдают от жестоких и опустошительных набегов соседних племен и грабителей-работорговцев. Главным образом благодаря Ливингстону, благодаря его примеру и влиянию впервые проложили путь в Центральную Африку христианские миссии, столь тесно связанные с последующим развитием Малави.

12. Однако прямые административные связи моей страны с Малави были установлены только в 1891 году, когда был официально провозглашен протекторат, что явилось в значительной мере ответом на экспансию в этом районе других европейских стран. К 1904 году все территории, входящие в состав современного государства Малави, были поставлены под британское управление. Дальнейшее конституционное развитие происходило там по образцам, типичным для большинства зависимых от Соединенного Королевства территорий. В 1907 году в стране были созданы исполнительный и законодательный советы, а в 20-е и 30-е годы там была постепенно введена система косвенного управления, которая признавала статус и функции традиционных властей Малави. Следовавшие одно за другим конституционные изменения завершились принятием конституции 1961 года, которая ввела министерскую систему правления.

13. После выборов, проведенных в августе 1961 года, партии Конгресс Малави, возглавляемой выдающимся представителем африканского народа, теперешним премьер-министром Малави г-ном Банда, была передана власть в стране в соответствии с программой выхода Малави из Центральноафриканской Федерации, в которую она вошла в сентябре 1953 года. В декабре 1962 года правительство Соединенного Королевства объявило о своем согласии с выходом Малави из Федерации. В декабре 1963 года Малави вышла из Федерации и начала самостоятельное движение по пути к полной независимости, которая и была провозглашена 6 июля сего года.

14. С провозглашением независимого государства Малави последовательная политика правительства моей страны, направленная на то, чтобы привести зависимые от нее территории к полному суверенитету и независимости, сделала еще один шаг вперед на пути к полному завершению этого процесса в Африке.

15. Так обстоит дело с политическим аспектом этой проблемы. А теперь мне хотелось бы кратко остановиться на экономическом и социальном развитии Малави.

16. Малави представляет собой небольшую, не имеющую выхода к морю страну, с территорией, равной примерно половине территории Соединенного Королевства. Страна больших озер, которые занимают почти одну шестую часть всей ее площади, и высоких гор, Малави является, как писал Ливингстон, краем удивительной красоты. К сожалению, географические факторы, обуславливающие красоту пейзажей, не обязательно являются факторами, которые обеспечивают легкое экономическое развитие.

17. В случае с Малави гористый характер большинства ее земель, отсутствие полезных ископаемых, отсутствие у страны выхода к морю, а также тот факт, что значительная ее территория занята озером Ньяса,— все это, вместе взятое, удорожает импорт и экспорт, затрудняет управление страной и ее развитие. В то же время Малави должна прокормить население, численность которого по отношению к размерам ее территории весьма велика. Плотность населения здесь намного больше, чем в соседних странах, и это порождает значительную эмиграцию на временной основе в соседние территории, где охотно принимают малавийских работников, славящихся своим трудолюбием. Эта эмиграция создает социальные и экономические проблемы, но, с другой стороны, служит для страны важным источником дохода.

18. Начало экономического развития в Малави можно отнести к моменту создания в 1878 году Африканской озерной корпорации, которая действовала в тесном сотрудничестве с деятельностью миссий. Одной из первых проблем, с которой столкнулись те, кто стремился обеспечить развитие Малави, была необходимость культивации таких рыночных культур, продажа которых оправдала бы большие транспортные расходы. Кофе был первой культурой, которую попробовали разводить в Малави и разведение которой поначалу имело большой успех. Однако в начале двадцатого века кофейные плантации были поражены болезнью, и производство кофе почти полностью прекратилось. В 1878 году миссии начали разводить чай, и эта культура после ряда превратностей с успехом оправдала себя. За чаем в 1891 году последовал табак, а затем в 1900 году — хлопок. Две последние культуры, первоначально введенные европейцами, выращиваются теперь главным образом африканцами; к 1961 году табак и чай прочно заняли место самых ценных экспортных культур. Среди других рыночных культур все большее значение приобретают в качестве продуктов экспорта земляной орех и тунговое масло, введенные Корпорацией развития Содружества наций.

19. Малави по-прежнему остается преимущественно сельскохозяйственной страной. К сожалению, по причинам, о которых я уже говорил, количество ее земли, пригодной для обработки, ограничено, и только около одной четвертой части всей ее земельной площади может быть использовано для сельскохозяйственного произ-

водства. Поэтому правительство Малави сосредоточило свои усилия на развитии промышленности, которая до последнего времени ограничивалась отраслями, занимающимися обработкой основных продуктов сельского хозяйства. Начиная с 1950 года в этом направлении был достигнут значительный прогресс; появился целый ряд новых отраслей промышленности. Правительство Малави возлагает большие надежды на будущее развитие промышленности в связи с проектом постройки гидроэлектростанции на водопаде Нкала. Работа над этим проектом, осуществляемым при финансовой помощи моей страны, уже началась.

20. За прошедшие два десятилетия экономическое развитие Малави шло быстрыми темпами. В качестве примера можно отметить тот факт, что за десять лет, в течение которых Малави была членом Центральноафриканской Федерации, ее валовой национальный продукт почти удвоился. Однако широкое развитие системы социального обслуживания, имевшее место в те времена, когда Малави входила в Федерацию, а также в предшествующий период, хотя оно и необходимо для современного государства, к сожалению, привело к тому, что содержание этой системы тяжелым финансовым бременем легло на плечи Малави, и в течение некоторого времени правительству Малави будет требоваться помощь извне.

21. Правительство моей страны с полным пониманием отнеслось к трудностям Малави и на деле продемонстрировало свою готовность помочь ей. Бюджет Малави на 1964 год предусматривал текущие доходы в размере 25,5 миллиона долларов, а текущие расходы — в размере 44 миллионов долларов. При этом 6 миллионов долларов будет представлено правительством Соединенного Королевства в форме безвозвратных ссуд и займов, а субсидии в порядке оказания помощи, которые в прошлом году равнялись 4,6 миллиона долларов, в нынешнем году достигнут 14 миллионов долларов. Это представляет собой лишь часть той поддержки, которую правительство моей страны оказывает Малави, стремясь создать условия, обеспечивающие экономическую устойчивость и процветание для ее народа.

22. В заключение я хотел бы заверить моих коллег в том, что правительство моей страны нисколько не сомневается в способности Малави выполнить те обязательства, которые налагает на страну членство в Организации Объединенных Наций. Экономика Малави находится в состоянии непрерывного и тщательно планируемого развития; в стране хорошо организована система образования и социального обслуживания. Достижение Малави под энергичным руководством г-на Банда независимости ознаменовало собой кульминационный пункт в процессе конституционного развития, приобщившего народ и руководителей страны к методам демократического правления.

23. Поэтому я без колебаний рекомендую Совету проект резолюции, который находится сейчас у нас на рассмотрении. Я уверен, что он получит единодушную поддержку всех собравшихся за этим столом.

24. Г-н УШЕР (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Когда Совет Безопасности, основная задача которого состоит в обеспечении и поддержании международного мира и безопасности, собирается для рассмотрения тревожных и порой сложных проблем — а такие проблемы возникали в этом году во всех частях земного шара, — моя делегация, да и весь Совет, всякий раз испытывают чувство растерянности и беспокойства при виде множества противоречивых интересов, связанных с каждой отдельной проблемой. По этой причине моя делегация, разделявшая с другими членами Совета те трудности и тревоги, с которыми сталкивался Совет в определенные моменты обострения международной напряженности, радуется тому, что на долю членов Совета выпадает иногда счастье иметь дело с такими радостными событиями, как прием государства в члены нашей международной Организации.

25. Я недаром употребил слова «радостные события». Сейчас, в этот торжественный момент, не время и не место вспоминать о колониальной истории Малави, о ее включении в Федерацию Родезии и Ньясаленда, об упорной борьбе народа Малави за искоренение неравенства, предвещавшего расовых беспорядков, о заключении в тюрьму г-на Банда и объявлении вне закона и роспуске его партии — Африканского конгресса Ньясаленда.

26. Моя страна, с беспокойством следившая за долгой и мучительной колониальной историей Малави, с глубоким удовлетворением приветствует счастливый исход борьбы Малави за национальное освобождение, борьбы, завершившейся достижением мира и единства, что является красноречивым свидетельством твердой воли, зрелости и миролюбия этого государства. Для Берега Слоновой Кости Малави — это не просто одна из многих стран; Малави является для нас братским государством, входившим в великую африканскую семью, которое доказало свою политическую зрелость в самые трудные моменты борьбы за освобождение. Малави — это страна, которая, достигнув международного признания, сможет занять и с достоинством защищать свое место среди свободных и суверенных государств мира.

27. Поэтому Берег Слоновой Кости считает для себя большой честью, а также радостной и приятной обязанностью выступить в качестве одного из авторов предложения о приеме братского государства, чью жизнеспособность, достоинство, преданность принципам демократии и Уставу Организации Объединенных Наций мы уже имели возможность оценить при других обстоятельствах.

28. Следовательно, не может быть никаких сомнений в том, что Малави удовлетворяет всем условиям, которым должен отвечать согласно Уставу член Организации, и может взять на себя все обязательства, вытекающие из Устава. Поэтому Совет должен единодушно принять рекомендацию о приеме Малави. Мы самым настоятельным образом призываем Совет принять совместный проект резолюции, представленный Марокко, Соединенным Королевством и Берегом Слоновой Кости; при этом мы не можем не напомнить о многочисленных усилиях, предпринятых через Комитет 24-х³ самой Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы привести Малави к независимости.

29. Совершенно справедливо, что для каждой колониальной территории настает такой день, когда она должна сама взяться за управление собственными делами и занять свое место в Организации Объединенных Наций, одним из основополагающих принципов которой является принцип универсальности. Не только Малави нуждается в осуществлении по отношению к ней этого принципа, но, без сомнения, и наша Организация нуждается в Малави для своей деятельности по обеспечению справедливости и международного мира. Вот почему моя делегация очень хотела бы, чтобы Совет проголосовал за резолюцию, рекомендуемую Генеральной Ассамблее принять в члены нашей Организации Малави — государство, которое многие страны хотят как можно скорее видеть в числе членов Организации Объединенных Наций.

30. В интересах объективности мы должны воздать должное бывшей управляющей державе за проявленное ею сотрудничество и за то, что она признала истину, которую по сей день отказываются признать некоторые отсталые страны: согласно неумолимому приговору истории колонии неизбежно обретут свободу и станут суверенными и независимыми государствами. Совет Безопасности помнит о том, что Малави, Северная Родезия и Южная Родезия одно время представляли собой единую федерацию. Не подлежит сомнению, что если африканское большинство в Малави и в Северной Родезии может вершить судьбы своей страны, то и африканское большинство Южной Родезии способно делать то же самое. Поэтому мы надеемся, что нам еще представится приятная возможность с похвалой отозваться о деятельности Соединенного Королевства по деколонизации Африки, когда будет найдено решение для проблемы Южной Родезии; опыт деколонизации, приобретенный этой великой державой, дает нам основания для такой надежды.

31. Г-н СИДИ-БАБА (Марокко) (*говорит по-французски*): Марокканская делегация с чувством радости и удовлетворения сознает себя

³ Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

соавтором проекта резолюции, который мы имеем честь представить совместно с делегациями Берега Слоновой Кости и Соединенного Королевства и принятие которого Советом Безопасности даст возможность молодому братскому государству Малави войти в число членов Организации Объединенных Наций.

32. Малави, известная прежде как Ньясаленд, расположена между Объединенной Республикой Танзанией, Северной Родезией и португальской колонией Мозамбик. Благодаря воле и решимости своего народа и государственной мудрости своих руководителей она стала важной африканской страной, способной с достоинством занять принадлежащее ей по праву место среди государств — членов Организации Объединенных Наций. Возглавляемое таким выдающимся африканским национальным деятелем, как премьер-министр г-н Банда, правительство Малави уже стало членом Организации африканского единства, а здесь, в Нью-Йорке, его делегат присутствует на заседаниях группы африканских государств в Организации Объединенных Наций.

33. Приветствуя выход на международную арену этого нового братского государства и выступая в качестве одного из авторов проекта резолюции о его приеме в Организацию Объединенных Наций, Марокко выражает твердое убеждение в том, что Малави с честью выполнит те обязательства, которые она принимает на себя в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, и что вместе с тем Малави будет выполнять как на африканском континенте, так и в международных делах свою миссию независимого и суверенного государства, полностью отдающего себе отчет в своей ответственности и способного в случае необходимости, действовать в соответствии со взятыми на себя обязательствами. Эта молодая страна, в прошлом — британский протекторат, расположенная у тропика Козерога, в особенно важном районе Африки, достигла за годы своей борьбы за независимость и свободу большой политической зрелости. Малави не обижена природой: она располагает значительными потенциальными ресурсами, на ее территории раскинулось огромное озеро, давшее стране ее имя. Эту страну, несомненно, ждет многообещающее будущее.

34. Мы также убеждены в том, что, действуя во имя африканской солидарности, во имя торжества законности и справедливости, народ Малави поделится со своими собратьями и соседями, не освободившимися еще от колониального господства, всеми теми благами, которые дает ему его опыт и географическое положение. Хотя Малави должна посвятить много сил разрешению огромной и безотлагательной задачи национального строительства, сложность которой очевидна для всех, она, несомненно, оправдает надежды всей Африки и не преминет внести в дальнейшем свой значительный вклад в дело

достижения целей, поставленных государствами африканского континента. Таким образом, Малави будет в соответствии с непреодолимым ходом истории способствовать ускорению процесса деколонизации, которую такие народы южной части нашего континента, как народы Южной Родезии, Мозамбика и Южной Африки, лишенные гражданских и политических прав и стремящиеся к достоинству и свободе, ждут со все возрастающим нетерпением.

35. Имея в виду эту обнадеживающую перспективу, марокканская делегация, уверенная в будущем Малави, приветствует приход в Организацию Объединенных Наций этого молодого братского государства Африки. В то же время мы от всего сердца выражаем надежду, что рассматриваемая нами просьба о приеме будет единогласно одобрена членами этого Совета.

36. Г-н ЙОУТ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты считают честью для себя отдать свой голос за прием Малави в Организацию Объединенных Наций. Мы с радостью приветствуем делегацию этой страны, присутствующую сегодня в Совете Безопасности. Мы ожидаем, что Малави внесет немалый вклад в деятельность нашей Организации.

37. Организация Объединенных Наций не достигла еще тех целей, которые записаны в ее Уставе. Не легок и не близок путь к установлению мира во всем мире, к устранению разногласий между государствами. Поэтому Организация Объединенных Наций может предложить новым членам только перспективу трудной работы по претворению в жизнь не осуществленных еще надежд и идеалов; впрочем, мы не сомневаемся в том, что Малави не испугается трудностей и возьмется за дело с той же мудростью и выдержкой, которыми руководствовалась эта страна на протяжении всего ее многолетнего пути от колониализма к созданию независимого государства. Опыт, который премьер-министр Малави г-н Банда и наш выдающийся коллега г-н Рубадири, присутствующий здесь сегодня, приобрели в ходе длительных и терпеливых переговоров по вопросу о предоставлении Малави независимости, мог бы служить всем нам примером выдержки, проявленной благодаря глубокой убежденности. Мы полагаем, что такие качества должны всегда занимать почетное место в деятельности Организации Объединенных Наций.

38. Соединенным Штатам Америки будет особенно приятно голосовать за прием Малави в Организацию Объединенных Наций в связи с тем, что оба наших народа связывают давние отношения дружбы. Американские граждане в течение многих лет принимали в Малави активное участие в деятельности, связанной с вопросами образования и религии; в свою очередь многие жители Малави учились и работали в Соединенных Штатах. Более шестидесяти ма-

лавийцев учатся сейчас в американских университетах, многие из них — под покровительством правительства Соединенных Штатов. Самым выдающимся среди малавийских студентов, ранее обучавшихся у нас, является, конечно, теперешний премьер-министр Малави г-н Банда, получивший степень доктора медицины в американском университете. В самой Малави в течение долгого времени активно действует ряд американских католических и протестанских миссионерских организаций. В дополнение к сказанному Соединенные Штаты рады отметить, что к концу 1964 года в Малави придут 200 добровольцев Корпуса мира Соединенных Штатов, которые в большинстве своем будут работать в области образования и здравоохранения. Соединенные Штаты рассчитывают в дальнейшем расширить эти дружественные обмены между нашими странами. Наши давнишние контакты с Малави убеждают нас в том, что это государство сможет многое сказать и сделать в организациях, посвятивших себя поддержанию мира. Поэтому мы приветствуем Малави в Организации Объединенных Наций как друга и как потенциального участника той великой работы, которую нам предстоит проделать.

39. Г-н СЕТТЕ КАМАРА (Бразилия) (*говорит по-английски*): Мне особенно отрадно сознавать, что мое первое выступление в Совете Безопасности связано с таким радостным событием. Бразилия приветствует просьбу Малави о приеме ее в Организацию Объединенных Наций. Для бразильской делегации и для правительства моей страны факт мирного достижения суверенитета еще одной страной, в соответствии с духом Устава Организации Объединенных Наций, представляет собой не только дальнейший шаг к завершению процесса деколонизации, ускорению которого способствует наша Организация, но также и важный вклад в дело международного мира и безопасности.

40. Мы знаем, что любое недавно возникшее государство стоит перед лицом ряда проблем, многие из которых хорошо известны Бразилии, ибо она является одной из стран, стремящихся собственными силами добиться полного развития. Но мы видим, что судьбы Малави находятся в надежных руках, и желаем премьер-министру г-ну Банда и народу Малави всяческих успехов в строительстве свободного и прогрессивного государства.

41. Делегация Бразилии будет счастлива отдать свой голос за проект резолюции, представленный Берегом Слоновой Кости, Марокко и Соединенным Королевством, в котором Генеральной Ассамблее рекомендуется принять Малави в Организацию Объединенных Наций.

42. Г-н СЕЙДУ (Франция) (*говорит по-французски*): 6 июля 1964 года Малави получила международный статус суверенного государства, и одним из первых актов правительства г-на Банда была подача просьбы о принятии страны

в нашу Организацию. Моя делегация рада отметить, что налицо все условия для удовлетворения этой просьбы.

43. Рождение Малави фактически произошло на заключительном этапе конституционного развития страны, начало которому было положено установлением протектората в 1891 году. Затем процесс конституционного развития привел к замене протектората внутренним самоуправлением и завершился ныне достижением независимости. В первую очередь мы должны воздать должное Соединенному Королевству, с замечательным постоянством проводившему в жизнь великую миссию деколонизации, которой оно посвятило себя вот уже почти двадцать лет назад. Однако достигнуть такого результата не удалось бы, если бы народ Малави и его лидеры не проявили государственную мудрость и рассудительность. Обстоятельства, сопутствовавшие осуществлению этих сложных и коренных перемен, убеждают нас в том, что эта новая страна стремится к миру и прогрессу.

44. Все мы знаем, что в современном мире нет ни одной страны, перед которой не стояли бы многочисленные проблемы, для решения которых требуются огромные и настоячивые усилия. Французская делегация самым искренним образом желает, чтобы Малави успешно справлялась с этой задачей и уверенно шла вперед — к будущему, отмеченному процветанием и согласием. Поэтому мы с большим удовольствием принимаем участие в этом радостном, как совершенно справедливо сказал наш коллега из Берега Слоновой Кости, событии; мы с глубоким удовлетворением будем голосовать за проект резолюции, выдвинутый нашими коллегами — представителями Берега Слоновой Кости, Марокко и Соединенного Королевства, который, я уверен, будет единодушно принят.

45. Г-н НИЛЬСЕН (Норвегия) (*говорит по-английски*): Получение Малави статуса независимого государства было результатом организованной и мирной передачи власти, что служит залогом светлого будущего этого нового государства. Под руководством премьер-министра г-на Банда Малави займет подобающее место в сообществе наций, не испытывая чувства ожесточения и не порывая отношений, что, к сожалению, иной раз происходит при переходе к независимости.

46. Г-н Банда уже дал понять, что он хочет сосредоточить свое внимание не на прошлом, а на будущем; он подчеркнул, что в своей политике он будет стремиться к установлению отношений дружбы и согласия, избегая разногласий и споров. Мы с глубоким уважением отмечаем эту позитивную и дальновидную позицию правительства Малави. Мы полагаем, что такая позиция является хорошим предзнаменованием для государства Малави, для сотрудничества между Малави и другими странами и, наконец, для дальнейших дружеских отношений между Ма-

лави и Соединенным Королевством. Это является еще одним примером организованной и упорядоченной передачи власти, осуществляемой правительством Соединенного Королевства.

47. Норвежское правительство поддерживает устремления народов Африки, ведущих борьбу за самоопределение и независимость. По нашему твердому убеждению, они сами должны решить вопрос о будущем своих стран и демократическим путем определить их статус. Мы были свидетелями вступления новых африканских государств в Организацию Объединенных Наций, и мы от всего сердца приветствовали каждое из этих государств. Наше отношение к африканским государствам — членам Организации Объединенных Наций продиктовано дружеским стремлением протянуть руку помощи, желанием внести наш скромный вклад в тех областях, где мы сможем оказать квалифицированное содействие этим государствам во время трудного переходного периода, наступающего после обретения страной независимости. Мы тесно сотрудничаем с африканскими государствами в Организации Объединенных Наций, и в частности в Совете Безопасности. Мы надеемся на установление такого же сотрудничества с делегацией Малави, с правительством и народом этой страны.

48. Делегация Норвегии сочтет за честь для себя отдать сегодня свой голос за проект резолюции, находящийся на нашем рассмотрении; мы с чувством глубокого удовлетворения проголосуем за прием Малави на предстоящей девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

49. Г-н ЛЮ ЦЗЕ (Китай) *(говорит по-английски)*: Я считаю своим приятным долгом горячо поддержать от имени китайского правительства кандидатуру Малави в члены Организации Объединенных Наций.

50. В Африке одно за другим появляются новые независимые государства, и, пожалуй, с точки зрения истории это представляет собой наиболее значительное явление послевоенных лет. Мы счастливы приветствовать сегодня еще одно новое государство, образовавшееся в самом центре африканского континента. Особенно отрадно констатировать мирный характер перехода Ньясаленда, проделавшего путь от самоуправляющейся территории, а позднее члена Центральноафриканской Федерации, к положению самостоятельного и независимого суверенного государства. Такое конституционное развитие является еще одной важной вехой в эволюции Британского содружества наций, а для Организации Объединенных Наций оно означает осуществление принципа самоопределения в отношении еще одной страны. Но, самое главное, такое развитие является счастливым предзнаменованием дальнейших успехов народа Малави, возглавляемого премьер-министром г-ном Банда, который проявил большое мужество и глубокую мудрость, предотвратив подрывное влияние

из-за рубежа и сохранив политическую независимость своего нового государства.

51. Правительство моей страны было счастливо направить специального посланника для участия в церемонии провозглашения независимости Малави в июле этого года.

52. Голосуя за проект резолюции, представленный на рассмотрение Совета Безопасности, моя делегация хотела бы от всей души пожелать счастливого будущего государству Малави и процветания его народу.

53. Г-н ГАЕК (Чехословакия) *(говорит по-французски)*: В Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, принятой на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи [резолюция 1514 (XV)], Организация Объединенных Наций официально и торжественно признала историческую роль процесса полной ликвидации колониальной системы в качестве фактора, имеющего для нашей эпохи первостепенную важность в деле создания мира, соответствующего идеалам и целям Устава. Тем самым наша Организация выразила свою солидарность с колониальными народами, являющимися движущей силой этого процесса, в их борьбе против империализма. Именно с этих позиций правительство Чехословацкой Социалистической Республики постоянно оценивало роль и задачи Организации Объединенных Наций, именно этим принципом оно всегда руководствовалось в своих действиях. Вот почему для всей Организации и ее членов особенно радостным является тот момент, когда на рассмотрение соответствующего органа Организации Объединенных Наций выносится вопрос о приеме нового государства, незадолго до этого образовавшегося в ходе процесса деколонизации, за завершающим этапом которого Организация Объединенных Наций во всяком случае могла внимательно наблюдать.

54. Поэтому делегация Чехословакии с чувством глубокого удовлетворения принимает участие в прениях по вопросу о приеме Малави. Мы высоко оцениваем ту важную и решающую роль, которую сыграли упорные усилия и непрекращающаяся борьба народа Малави в деле разрушения печальной памяти Центральноафриканской Федерации, этого порождения колониального господства и теорий расового превосходства. В то же время мы солидаризируемся с теми, кто, пользуясь этим случаем, подчеркивает необходимость довести до конца процесс ликвидации колониализма на всем африканском континенте.

55. Желая народу Малави самых больших успехов в деле окончательного освобождения и развития национальной экономики, мы надеемся, что, вступив в нашу Организацию, эта страна будет способствовать мирному сосуществованию и плодотворному сотрудничеству народов, стремящихся к миру, справедливости и прогрессу. Вот какими соображениями руководствуется наша делегация, поддерживая представленный на

наше рассмотрение проект резолюции и собираюсь отдать свой голос за его принятие.

56. Г-н КАСАП (Боливия) (*говорит по-испански*): Боливийская делегация хочет выразить свое глубокое удовлетворение в связи с просьбой о приеме в Организацию Объединенных Наций, поданной недавно получившим независимость африканским государством, которое, несомненно, внесет свой вклад в усилия Организации по осуществлению ее гигантских и благородных задач. С чувством особого удовольствия обращается моя делегация со словами сердечного приветствия в адрес Малави. Делегация Боливии знает, сколь высоко ценят африканские народы такие наивысшие блага, как международный мир и братство. Ей также известно, что Малави является страной, которая будет неукоснительно соблюдать обязательства, возлагаемые Уставом на государства — члены Организации Объединенных Наций, и которая будет с глубоким уважением относиться к принципам, записанным в ее Уставе.

57. Будучи твердо убежденной в этом, делегация Боливии решительно поддерживает проект резолюции, совместно представленный делегациями Берега Слоновой Кости, Марокко и Соединенного Королевства.

58. Малави во многом сходна с моей страной. Как и Боливия, она является гористой страной, славящейся красотой ландшафта; Малави, как отмечал представитель Соединенного Королевства, также страдает из-за отсутствия выхода к морю. Моя страна по собственному печальному опыту знает, как велики трудности, с которыми сталкивается государство, не имеющее прямого доступа к морю. Кроме того, Малави, так же как и моя страна, стоит перед сложными проблемами, порожаемыми слабым экономическим развитием.

59. Все эти причины побуждают Боливию предложить Малави нашу крепкую и верную дружбу и одновременно от всей души пожелать этому новому африканскому государству всяческого процветания.

60. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Сегодня на рассмотрении Совета Безопасности находится вопрос о приеме в Организацию Объединенных Наций нового африканского государства — Малави, которое завершило наконец свой долгий путь к получению независимости.

61. Советская делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить народ Малави с завоеванием независимости и чтобы приветствовать выход на мировую арену еще одного суверенного африканского государства, создание которого явилось результатом непреодолимого процесса окончательного крушения колониальной системы.

62. Свобода народу Малави досталась нелегко. Многие десятилетия эта страна была известна как Ньясаленд — кстати, слово это закрывало собой подлинно африканское название одного из древнейших государственных образований Африки. Сейчас нелишне вспомнить, что этот район Африки являлся объектом схватки между колониальными державами и понадобились долгие годы борьбы, прежде чем мы смогли увидеть на месте бывшей колонии новое независимое государство. Перед народом Малави, так же как и перед народами многих других африканских стран, недавно завоевавших независимость, стоят сложные задачи по ликвидации последствий колониализма. В этой связи можно с удовлетворением отметить, что Малави направляет свое развитие по плановому пути. Это находит выражение в пятилетнем плане развития экономики страны, принятом в этом году, в котором намечается создание текстильной промышленности, вступление в строй сахарного завода, пуск гидроэлектростанции на реке Нкула, осушение болот и создание на этой базе плантаций сахарного тростника и какао; поощряется также развитие сельскохозяйственных кооперативов.

63. Советские люди сердечно приветствуют народ Малави, приносят свои поздравления в связи с провозглашением независимости этой страны и желают народу Малави мира и прогресса.

64. В телеграмме, которая была послана 5 июля 1964 года председателем Совета министров Советского Союза г-ном Н. С. Хрущевым премьер-министру Малави г-ну Банда, говорится, в частности, — и я цитирую:

«Советский Союз полностью поддерживает справедливую борьбу всех народов против колониализма, за укрепление своей политической и экономической независимости.

Советское правительство заявляет о своем признании Малави в качестве независимого и суверенного государства и выражает готовность установить с ним дипломатические отношения и обменяться дипломатическими представителями.

Пользуясь случаем, выражаю надежду, что отношения между нашими странами будут развиваться на основе дружбы, невмешательства и взаимного уважения».

65. Советская делегация выступает за принятие Малави в члены Организации Объединенных Наций и будет голосовать за соответствующий проект резолюции.

66. Сегодня в Совете Безопасности, в торжественный час приема Малави в Организацию Объединенных Наций, мы считаем своим долгом вновь обратить внимание на то, что было сказано в заявлении советского правительства, опубликованном 21 марта 1964 года, а именно:

«Если кто-либо литаает иллюзии в отношении того, что Советский Союз может пересмотреть свой отказ оплачивать расходы по операциям Организации Объединенных Наций на Среднем Востоке и в Конго и что к этому его можно принудить при помощи давления, то советское правительство может лишь предупредить, что подобные предположения не только не могут иметь под собой никакой почвы, но и при попытке действовать в соответствии с ними могут вынудить нас заново рассмотреть наше отношение к деятельности Организации Объединенных Наций».

67. И теперь, когда Совет Безопасности раскрывает двери для нового члена Организации Объединенных Наций, наша международная Организация осуществляет свое законное право: ведь дело самой Организации Объединенных Наций решать любые вопросы, в том числе и вопрос о том, кому быть в Организации, и быть или не быть самой Организации Объединенных Наций. Поэтому те, кто действительно и более всего заинтересован в сохранении нашей Организации, разумеется, не могут не осудить попытки Соединенных Штатов разрушить нашу Организацию.

68. Поддерживая прием Малави в члены Организации Объединенных Наций, мы хотели бы выразить уверенность в том, что этому молодому африканскому государству — равно как и другим членам Организации Объединенных Наций — удастся принять активное участие в деятельности нашей Организации, несмотря на попытки со стороны некоторых стран подорвать основные принципы, на которых зиждется Организация Объединенных Наций.

69. Сегодня стало известно о новой вызывающей акции, предпринятой Соединенными Штатами Америки в этом направлении. В меморандуме Соединенных Штатов от 8 октября 1964 года⁴, вся аргументация которого является извращением фактов и издевательством над Уставом Организации Объединенных Наций, содержится требование о лишении права голоса в Генеральной Ассамблее ряда государств в связи с отказом платить за незаконные операции Организации Объединенных Наций в Конго и на Среднем Востоке.

70. Позиция советского правительства в том, что касается соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, была и остается неизменной: ни одной копейки, ни одного цента, помимо регулярных взносов в бюджет Организации Объединенных Наций, мы не намерены платить за незаконные операции на Среднем Востоке и в Конго по мотивам, которые нами неоднократно и подробно приводились и которые полностью соответствуют Уставу Организации Объединенных Наций.

⁴ А/5739 (См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Приложения*).

71. Позвольте мне еще раз напомнить, что те, кто захотел бы и далее вести свою провокационную линию против Советского Союза и других стран и выступать с заведомо несостоятельными обвинениями в неуплате какой-то задолженности, не должны забывать, что они принимают на себя чрезвычайно тяжелую ответственность.

72. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Соединенных Штатов, который просил дать ему возможность выступить.

73. Г-н ЙОСТ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я сожалею, что представитель Советского Союза счел нужным поднять не относящийся к делу вопрос и внести диссонансную ноту в сегодняшнее заседание Совета Безопасности, собравшегося для того, чтобы приветствовать прием Малави в Организацию Объединенных Наций.

74. Точка зрения Соединенных Штатов по вопросу о соблюдении положений нашего Устава и в особенности положений, от соблюдения которых зависит способность Организации Объединенных Наций сохранять мир, со всей полнотой изложена в меморандуме от 8 октября 1964 года, на который представитель Советского Союза обратил внимание Председателя. Я также адресую Председателя к этому меморандуму. Сейчас нет необходимости вновь излагать эту точку зрения и задерживать наше голосование по вопросу о приеме Малави.

75. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Советского Союза.

76. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Мы не имели в виду подробно останавливаться на меморандуме Соединенных Штатов от 8 октября 1964 года. Если возникнет нужда, то об этом можно будет сказать дополнительно.

77. В нашем же выступлении мы сочли своим долгом кратко затронуть вопрос о необходимости соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, поскольку некоторые страны не прекращают своих попыток, направленных на подрыв основных принципов, на которых зиждется наша Организация. И об этом вполне уместно напомнить в момент принятия в члены Организации Объединенных Наций нового государства, поскольку это органично связано не только с правами, но и с обязательствами любого члена Организации Объединенных Наций — и прежде всего с обязанностью строго соблюдать основополагающие принципы нашего Устава.

78. То обстоятельство, что представитель Соединенных Штатов с такой поспешностью решил выступить в Совете, чтобы каким-то образом обелить свою провокационную акцию в виде упомянутого меморандума Соединенных Штатов,

свидетельствует лишь о слабости и несостоятельности позиции Соединенных Штатов Америки. Это свидетельствует о том, что Соединенные Штаты вынуждены давать объяснения сразу же вслед за своим меморандумом.

79. Можно было бы оставить без внимания выступление представителя Соединенных Штатов. Но меморандум Соединенных Штатов является грубым нарушением Устава. И позвольте мне сказать здесь, поскольку вопрос затронут и советская делегация пользуется правом на ответ, что есть еще время для того, чтобы Соединенные Штаты и их представители серьезно подумали о своей подрывной позиции и отказались от той линии, которую они навязывают нашей Организации в ущерб ее интересам и самому ее существованию.

80. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить Совету, что мы собрались здесь с определенной целью и что мы призваны

рассмотреть проект резолюции, посвященный конкретному вопросу, стоящему в нашей повестке дня. Позвольте мне как Председателю выразить надежду на то, что члены Совета в дальнейшем воздержатся от выступлений, которые могли бы омрачить атмосферу, обычно царящую в Совете при рассмотрении им просьб новых независимых государств о приеме их в члены Организации Объединенных Наций.

81. Поскольку список ораторов исчерпан, Совет переходит к голосованию по проекту резолюции, представленному Берегом Слоновой Кости, Марокко и Соединенным Королевством (S/6001), в котором Генеральной Ассамблее рекомендуется принять Малави в члены Организации Объединенных Наций.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно.

Заседание закрывается в 13 час.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.